

和平島原住民的生活圖像

葉子琳*

摘要

位於基隆東北方之和平島，因為其地理位置關係成為許多民族在海上移動時的必經地，而島上住民的族群結構也因此非常多元，亦成為該島之特點，其中最早之住民為平埔族中的巴賽族，然而卻也因為不斷與各族群之融合導致嚴重漢化，目前大多已喪失原有之語言、服飾、生活習俗等文化，因此本文以和平島之巴賽族作為對象，藉由蒐集從西荷時期前至日治時期之相關圖像和描述來瞭解其文化習俗及面貌，其中包含對體態外型、衣飾、習俗、生活面向等的寫照，媒材亦隨著科技進步由繪圖、文字敘述至影像的出現，本文期望藉由這些圖像、敘述使得和平島巴賽族之生活面貌等文化得以再現。

關鍵字：和平島、巴賽族、生活圖像、文化再現

* 國立臺灣海洋大學海洋文化研究所研究生。

The life image of the original inhabitants of Heping Island

*Yeh, Tzu-Lin**

Abstract

Heping Island, located in the northeast of Keelung, because its geographical location has become a must for many people to migrate at sea. The island's ethnic structure is also very diverse and has become a feature of the island. The earliest inhabitants of the island is Basay in the Pingpu ethnic group. However, because of the constant integration with various ethnic groups, the original culture was seriously damaged. At present, most of them have lost their original language, costumes, customs and other cultures. Therefore, this article takes the Basay of the Heping Island as the object, and learns about its cultural customs and features by collecting relevant images and descriptions from Spain and the Netherlands colonial period to the Japanese occupation period. Including portrayal of body shape, costumes, custom. The media also emerges from the drawing, text narrative to image with the advancement of science and technology. This paper hopes to reproduce the culture of the Basay through these images and narratives.

Keywords: Heping Island, Basay, life image, cultural reproduction

* Master student, Institute of Oceanic Culture.

一、前言

和平島是位於臺灣基隆港東北方的一座島嶼，由和平島本島、桶盤嶼、中山仔島三大部分構成，現隸屬於基隆市中正區，是離臺灣本島最近的島嶼，全島以臺灣第一座跨海大橋「和平橋」與臺灣本島連接，島上最早的原住民巴賽族稱此島為「Tuman」，17世紀漢人入墾後則稱為「大雞籠嶼」、「大雞籠山」或「大雞籠社」，19世紀中葉，因西方探險家再次踏上此島，則有棕櫚島（Palm island）之稱¹，在1870年代時，為了要與東北方海上的「小雞籠嶼」（即今日基隆嶼）區隔，而改名「社寮嶼（島）」，日據時期亦沿用社寮島，國民政府來台後，則改名為「和平島」。

凱達格蘭族（Ketagalan）為目前大眾所知對大台北地區平埔族之通稱，其實此名稱為日本人類學者伊能嘉矩於1896年進行調查研究時所命名²，而其分支又有許多說法，其中語言學家李壬癸教授依其詞彙及方言等將其分為巴賽（Basay）、多囉美達（Trob）、雷朗（Luilang）等三大支³，其中巴賽族分布於新北淡水、台北、基隆、新北貢寮一帶，並以新北金山、基隆及新北貢寮一帶為主體，而和平島最早的原住民即屬巴賽族（Basay）。

北部沿海的巴賽人在歷史的角色中具有異於多數平埔族的生計方式，是一個具有商業性格的社群⁴，而和平島的巴賽族於16世紀中葉時就因位於中琉航線位置上，成為中國、日本商販從事轉口貿易的據點，17世紀中葉時西班牙及荷蘭政權先後來到北臺灣，並設有建設及傳教士的到來，後由鄭氏趕走了荷蘭的勢力，隨後則為清領時期，此時因治臺政策的改變使得大量東南沿海的居民來到臺灣，也因而使得原住民之生活與文化等各方面受到衝擊，迅速漢化，到了日治時期時多已漢化，較無保留鮮明的文化色彩，目前因漢化嚴重多融入於漢人社會中沒有分別，並傳統文化及生活方式與歷史足跡幾乎消逝。

目前相關的研究學者有詹素娟、劉益昌、翁佳音、康培德、陳宗仁、李壬癸，專書的部分有：荷西·馬利亞·阿瓦列斯著《西班牙人在臺灣 1626 - 1642》、康培德著《殖民想像與地方流變：荷蘭東印度公司與臺灣原住民》、陳宗仁著《雞籠山與淡水洋》、包曉鷗著《西班牙人的臺灣體驗 1626 - 1642：一項文藝復興時代的志業及其巴洛克的結局》，期刊論文有康培德《十七世紀上半的馬賽人》、陳宗仁《十七世紀末〈馬尼拉手稿〉有關雞籠人與淡水人的描繪及其時代脈絡》等，碩士論文則有林會承《從大雞籠社、聖薩爾瓦多到社寮島》、吳佳芸《從 Basay 到

¹ 涂振源，《基隆和平島的地方敘事之反思與重構》，（國立臺灣大學：建築與城鄉所），2011年，頁45。

² 李壬癸著，〈巴賽語的地位〉，《語言暨語言學》2，2，2001年，頁155 - 171。

³ 李壬癸著，《臺灣平埔族的歷史與互動》，（台北市：常民文化），1997年，頁40、41。

⁴ 吳佳芸，《從 Basay 到金雞貂——臺灣原住民社群關係之性質與變遷》，（國立臺灣師範大學：台史所），2009年，頁1。

金雞貂——臺灣原住民社群關係之性質與變遷》、涂振源《基隆和平島的地方敘事之反思與重構》等，目前較沒有單以和平島巴賽族之生活圖像為主之內容，因此本文以此為主題，蒐集各時期相關之圖像，目前先整理至日據時期。

二、西荷時期

在西班牙和荷蘭人正式到來之前，最早出現對於和平島原住民描繪之圖像，約為 1590 年代，西班牙文獻中的「馬尼拉手稿」：(參見圖一)



圖一〈馬尼拉手稿〉中基隆原住民圖像⁵

圖像外圍有一畫框，有植物與動物，且圖框上方有拼音文字「Cheylam」，即指「雞籠」，且有其說明文字如下：

es Cheylam reyno junto a Japón. tienen su
rey que los gobierna al qual tributan es
tierra muy abundante de açufre y pelean y
pescan con fisgas.

譯文如下：

是雞籠王國，鄰近日本，他們有自己的國王統治他們，並要納貢。此地有豐富的硫磺 (açufre)，好鬥 (pelean)，及使用標槍叉魚。⁶

陳宗仁教授在文中論述，因上圖中的人像之身形與外貌和〈馬尼拉手稿〉中之淡水人相似，所以推測兩種可能，一為描繪者無法區分異同，二為暗指兩地人外型上無差別，因此依服裝及配飾與手上所拿物品做區分。

從圖中可看出，當時男子的服裝為上身打赤膊不著任何衣衫，僅下圍用一白布遮蔽，貌似丁字褲，耳飾部分有穿洞並佩戴耳環，髮式則無特定髮髻等，留鬍鬚，手持長矛，而女子的部分雖裸露胸部，但身上多披了一條紅底藍點布，下圍一樣以白布遮蔽，髮式和耳飾都同身旁男子一樣，然手上所持物品改為一尾魚，由此可之當時由男性進行獵魚事項，並且使用的工具是標槍來叉魚，而從女性手上大尾的魚可知道當時此地的漁獲最為外人所知，並且是豐碩的漁獲。

⁵ 自荷西·馬利亞·阿瓦列斯著，《西班牙人在臺灣 (1626-1642)》，(南投：國史館臺灣文獻館，1816)，卷首。

⁶ 陳宗仁，〈十七世紀末〈馬尼拉手稿〉有關雞籠人與淡水人的描繪及其時代脈絡〉，《臺灣史研究》，20，3，2013年，頁7。

接下來在西班牙統治時期所繪的地圖中可以看到繪有一些聚落，而包曉鷗教授推論圖中框起處為當時的土著（Quimaurri）村落，並於書中有如下的描述：（參見圖二）

Quimaum 的確切位置尚待考證，就現存西班牙時期的地圖看來，Quimaurri 有可能位於今日的和平島，如下圖非拉繪於 1626 年的地圖所示。對照今日和平島上的樣貌可知，地圖上的那條主要街道仍然存在，目前有幾個小型造船廠。⁷



圖 2 1626 年非拉（Pedro de Vera）所繪地圖⁸

不過到了荷蘭時期，Quimaurri 是否還在該位置則須再考證，其中包曉鷗教授有如下的看法：（參見圖 3-1、3-2）

Quimaurri 人很有可能早在荷蘭人殖民福島初期（1642）就遷徙到海灣另一岸，亦即今日的大沙灣一帶。後來的荷蘭人稱此地為 Kemora。在 1654 年荷蘭人繪製的地圖上，可見舊址有房宇錯落其上。但到了同樣是荷蘭人統治時期的 1667 年，舊聚落的蹤影已不復見於維希必所繪製的地圖。⁹



圖 3-1 1654 年給爾德辜所繪地圖¹⁰

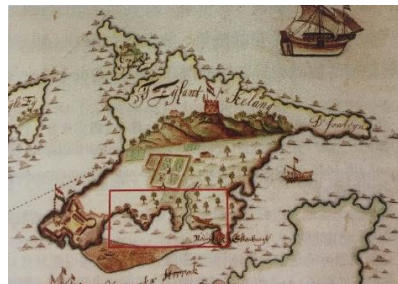


圖 3-2 1667 年維希必（Cornelis Vichbee）所繪地圖¹¹

而關於當時原住民聚落位置的描述，在《西班牙人在臺灣（1626-1642）》一書中亦有提及，如下：

西班牙人稱這個港口為聖地西瑪·特立尼達（Santisima Trinidad）港，

⁷ 包曉鷗，《西班牙人的臺灣體驗（1626-1642）：一項文藝復興時代的志業及其巴洛克的結局》，（台北市：南天書局），2008 年，頁 98。

⁸ 同註 7，頁 98。

⁹ 同註 7，頁 98。

¹⁰ 同註 7，頁 98。

¹¹ 同註 7，頁 98。

他們設立堡壘的那個島，則命名為聖·薩爾瓦多 (San Salvador)；西班牙人開始在靠海邊的原住民小村落搭蓋起房舍，……，此外傳教士們還蓋了一間教堂獻給諸聖 (Todos los Santos)；特別值得一提的是，此次征服行動沒有造成任何傷亡，原本該地已註有一定數目的原住民、漢人及日本人等，但這些住民並沒有任何激烈的反對。¹²

此書的原著者，荷西·馬利亞·阿瓦列斯 (José María Alvarez)，為西班牙時期來到和平島之傳教士，將當時所見聞記錄下來，而後人李毓中、吳孟真等學者將其翻譯後整理成冊。

而對於當時原住民之形象，與圖像等，西班牙人則有如下的繪畫圖像：(參見圖 4)



圖 4 西班牙人所繪福爾摩沙島上凱達格蘭人
(原居於台灣北部平埔族)¹³

雖然其真實性還有待查證，但從三貂社家屋的木雕柱圖紋來看，頭上頭飾之造型與圖 4 有幾分相似，亦有幾分真實性：(參見圖 5)



圖 5 三貂社木雕屋柱¹⁴

¹²《西班牙人在臺灣 (1626-1642)》，荷西·馬利亞·阿瓦列斯 (José María Alvarez) 原著，李毓中、吳孟真譯著，(南投市：國史館台灣文獻館，2006 年)，頁 36。

¹³ 台北市政府原住民知識網：<https://knowledge.gov.taipei/cp.aspx?n=390FB131BAE41E2C>，節錄日期：2019.01.17。

¹⁴國科會國家型科技計畫—臺灣大學數位典藏創新應用前鋒計畫(EPEE)

1930 年代臺灣平埔族群影音資料整合應用與推廣放映計畫網站：

<http://www.pinpu.digital.ntu.edu.tw/collection/picturesK2.php>，節錄日期：2019.01.15。

三、 明清時期

在明代張燮的《東西洋考》中對於，還未有許多漢人來此開墾前，原住民之生活狀態亦有所描述，如下：

雞籠山、淡水洋，在澎湖嶼之東北，故名北港，又名東番云。深山大澤，聚落星散，凡十五社（名山記云：社或千人，或五、六百）。無君長、徭賦。以子女多者為雄，聽其號令。性好勇，暇時習走，足躡皮厚數分，…男女椎髻於腦後，裸逐無所避；女或結草裙蔽體，…至見華人，則取平日所得華人衣，衣之，…男子穿耳，女子斷齒，女年十五，斷唇兩旁二齒以此為飾。手足則刺紋為華美，眾社畢賀，費亦不貲；貧者不任受賀，則不敢更言刺紋。男子惟女所悅，娶則視女可室者，遺以瑪瑙一雙，女不受則他往，受則夜抵其家，彈口琴挑之，…自是宵來晨去，必以星。迨產子，始往婿家，迎婿，婿始見女父母；或云既留為婿，則投以一簪、一鋤，佣作女家，有子然後歸。¹⁵

從上文中可見到如同馬尼拉手稿中對其性格好勇之描述，由此可猜想其性格當真較好勇，除了性格描繪外亦描繪裝束，衣著也如馬尼拉手稿中一致，男女衣不蔽體，女生頂多結草裙蔽體，不過對於髮飾則描述已有「椎髻」於腦後，另外亦描繪成年時之禮俗及婚俗等風貌。

到了 1697 年，清康熙年間，郁永河的《裨海紀遊》中，對雞籠及周遭環境描述如下：

又澹水港北過港，坐蟒甲上岸至八里分，十五里至外北投，十二里至雞柔山，十五里至大屯，三十里至小雞籠，七十里至金包裹，跳石過嶺八十里至雞籠社」。¹⁶

從上文對雞籠及其周遭島嶼距離之描述可知，此時清廷對此地已有大致的掌握，並且可看到當時之交通工具為「蟒甲」。

另外，當時郁永河是因為採集硫磺一事而到此，其中對當時景像亦有描繪，如下述：

餘以採硫來居臺郡兩閱月，為購布，購油，購糖，鑄大鑊，冶刀斧、鋤、杓，規大小木桶，制秤、尺、斗、斛，種種畢備。布以給番人易硫土……

¹⁷

從上文中可以看到當時郁永河，是以布跟番人換得硫土，在此文獻中亦多有記載比起給錢，此地之原住民更喜歡漢人以布和他們交換硫土。

1716 年，清康熙五十五年，諸羅縣知縣周鍾瑄始修《諸羅縣志》，其中更描繪了當時平埔族捕鹿時之樣貌：（參見圖 6）

¹⁵ 張燮，《東西洋考》，（台北：臺灣商務），1971 年，頁 68 - 70。

¹⁶ 郁永河，《裨海紀遊·卷上》，（臺北，臺灣省文獻委員會），1996 年，《臺海使槎錄·卷六》，頁 142。

¹⁷ 同註 9，《裨海紀游·卷中》，頁 16。



圖 6 《諸羅縣志》捕鹿圖¹⁸

1722 年，黃叔璥因擔任首位巡台御史一職而來到臺灣，並著有《臺海使槎錄》一書，其中亦有提及當時雞籠原住民：

雞籠、澹水夷，在泉州彭湖嶼東北；名北港，又名東番。永樂中，鄭和入海諭諸酋，番獨不聽約束；和貽之家一銅鈴，使頸之，蓋狗之也¹⁹

由上則史料可看出在明朝初期的和平島原住民並未開始進行朝貢之舉，並且當時鄭和留下了一樣物品－銅鈴，並將這些原住民比之為狗國。

在另一則中亦有提及：

『雞籠山島，野夷亦謂之東番。萬曆四十四年，倭脅取其地，久之始復國。

東番諸山，其人盛聚落而無君長；習鏢弩，少舟揖。自昔不通中國』²⁰

從上引文可看出和平島早期的聚落是沒有君長制度的，且有使用弓弩之習慣。

1751 年，乾隆 16 年的《皇清職貢圖》為大學士傅恆奉乾隆帝諭旨，命各省總督、巡撫等繪製邊區民族的衣冠與狀貌圖像，送軍機處呈覽，而下圖及為臺灣幾個平埔族之樣貌服飾：（參見圖 7）



圖 7 《皇清職貢圖》中的平埔族圖像²¹

上圖由左上至右下分別為淡水廳竹塹社道卡斯人、彰化縣大肚社巴布拉族人、彰化縣西螺社貓霧揀族人、諸羅縣諸羅社紅雅族人，雖然不是基隆和平島之平埔族

¹⁸ 李壬癸，《臺灣平埔族的歷史與互動》，（台北市：常民文化），1997 年，頁 48。

¹⁹ 黃叔璥，《臺海使槎錄·卷一》，（臺北，臺灣省文獻委員會），1996 年，《臺海使槎錄·卷六》，頁 138。

²⁰ 同註 19，《臺海使槎錄·卷一》，頁 3。

²¹ 同註 18，頁 20 - 21。

圖像，但從這幾張平埔族部落的圖像可知道，此時已有許多地方被漢化，包括衣服等，但也可由此推想當時的生活圖像，如服飾之裝扮與紋飾花樣及顏色，而圖中有一張原住民手持弓箭、身旁跟著一隻黑色獵犬，亦可想像出當時在和平島之原住民打獵時的生活圖像等樣貌，然而值得注意的是各社間細微的紋飾等仍有不同之處，還須待更多詳細的圖像才能找出和平島巴賽族此時確切之花紋樣式。

1856年，羅伯特·史溫侯 (Robert Swinhoe) 來到臺灣作短期的考察，並在 1858 年曾搭船環繞全島一周，經過雞籠時留下了以下的傳聞記載：

史溫侯喜愛在臺灣各地旅行，記錄當地的生態物種，在某次的北部歷遊時，他來到了棕櫚島，也就是現今稱呼的和平島，位於基隆東北方的一座島嶼。最早，島上的原住民巴賽族稱呼此島為「Tuman」，十七世紀時漢人稱呼為「社寮島」，西班牙人抵達此處，稱呼「棕櫚島」，並且在島上建築城牆，稱為「聖薩爾瓦多城」，現今則稱為「和平島」。當史溫侯在兩百年後來到此島，西班牙人建築的城堡早已傾頹，只剩下斷瓦殘垣，並且聽見當地居民告訴他，古城廢墟常有白馬幽靈徹夜徘徊，彷彿暗示牆下埋有寶物。²²

羅伯特·史溫侯 (Robert Swinhoe) 是英國人，出生於大英帝國統治下的印度加爾各答，在 1861 年到 1866 年之間，擔任英國駐臺領事，負責英國與臺灣的各種外交事宜，且是一名博物學家，研究臺灣島嶼的生物，由上文可知和平島的確曾有過「Tuman」、「棕櫚島」這兩個名稱，不過社寮島此名稱到 19 世紀才如此稱呼，因此此則資料之準確性亦有待考證。

清末時的法裔美國人，李仙得 (法語：Charles W. Le Gendre)，亦對和平島之原住民有如下之描述：

福爾摩沙漢人把社寮島居民叫做「巴賽人」，他們的房舍散置各處，很熱誠地歡迎我們，無論我們去到哪裡，總會出來迎接，在體型上，他們與雞籠附近的同宗一般，都跟漢人全然不同，這些人個子較高，且更為強健敏捷，眼睛平直，鼻子一般是印地安人型的，髮色是黑的。穿著漢人服飾，剃頭，蓄辮子。是靈巧熟練的獵人與漁夫。所住的房舍以漢人模式建造。女子體型厚實，個子矮，膚色相當淺。其中有些臉孔非常細緻姣好，他們不像漢人般纏足，但採用其服飾樣式。頭髮中分頭梳劉海。餘髮甩在頸後，用銀色鍊子和紅布很漂亮地纏繞住，再往頭頂圍盤兩次，形成一頂自然的頭冠。²³

此處對於和平島巴賽族有詳盡的描繪，房舍散居，且以改為，漢人模式建造，而體型上男子個子較高、強健敏捷，眼睛平直，鼻子如印地安人一般，以此描述則和前面西班牙所繪之行像頗為符合，而女子體型厚實，個子矮，膚色相當淺，且有些臉孔非常細緻姣好，而髮式的部分男子剃頭、蓄辮子，女子則中分頭梳劉海

²² 何敬堯，《妖怪臺灣：三百年島嶼奇幻誌·妖鬼神遊卷》，(台北：聯經出版公司)，2017年，頁 198-200。

²³ 李仙得 (Charles William Le Gendre) 著，費德廉 (Douglas L. Fix)、蘇約翰 (John Shufelt) 主編，羅效德 (Charlotte Lo)、費德廉中譯，《李仙得臺灣紀行》，(臺南：國立臺灣歷史博物館，2013)，頁 86。

將餘髮甩在頸後，用銀色鍊子和紅布纏繞住，再往頭頂圈盤兩次，形成一頂自然的頭冠等。

四、日據時期

1895 年，日本人類學家伊能嘉矩來到臺灣，並對臺灣平埔族進行了一連串之實際踏查報告，並留下了一些珍貴的影像資料，而包曉鷗教授亦對此資料進行了如下之分析：（參見圖 8）

下圖為日據初期台北盆地已漢化之平埔族，推測圖中的河流應為新店溪，而圖中船上之男子與其他照片中的男子應為同一人，並依照當時日本所繪地圖進行分析比較，推測此地方應該就在武勞灣（Pinnonouan）這個舊日土著聚落附近²⁴

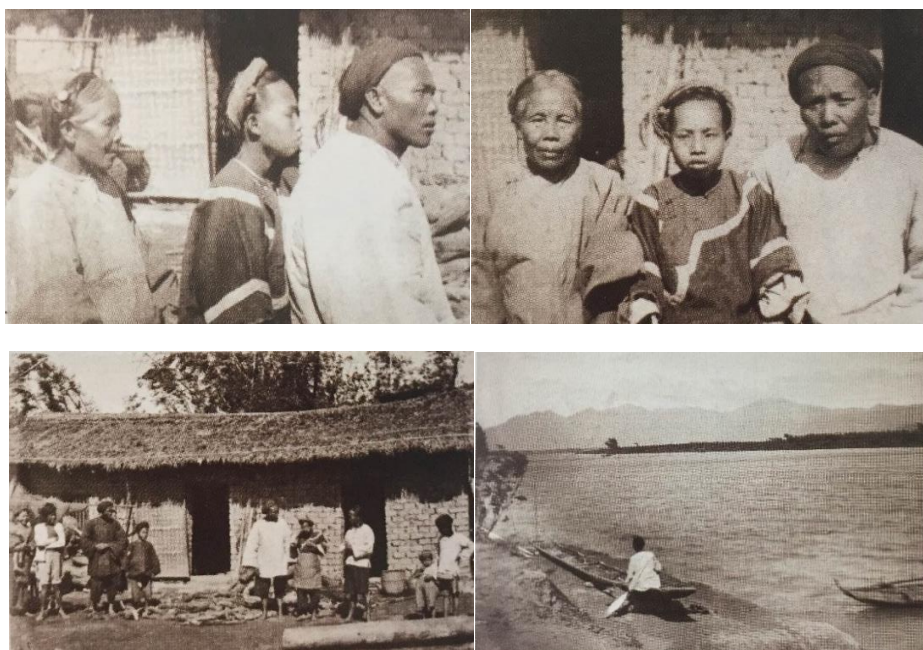


圖 8 伊能嘉矩所藏日本殖民初期之平埔族照片²⁵

由此照片可更明確的見到漢化後之北部平埔族生活圖象，及漢化後的房舍情形，另亦可見該時候行駛的船隻模樣。

1936 年，日本語言學家淺井惠倫，為尋找平埔族之語言分別拜訪了新社、社頭的兩位耆老，並留下了珍貴的字彙資料等：（參見圖 9、圖 10）

²⁴ 同註 7，頁 112。

²⁵ 同註 7，頁 112。



圖 9 潘氏腰

(國立臺灣大學人類學系藏)²⁶

上圖中的老婦人是淺井惠倫的採訪人之一，位在現今貢寮海岸的新社，接受訪談時年齡為 75 歲，留下了 1 千個字彙和一些句子，及兩段短文等珍貴的資料，供後世加以進行研究語考證。



圖 10 吳林氏伊排 (Ipa)

(國立臺灣大學人類學系藏)²⁷

上圖中的老婦人是淺井惠倫的另一名報導人，位在宜蘭北部的社頭，也就是位於 Torobiawan (或稱 Duoluomelyan) 附近的馬賽舊社 Quitalabiauauan (哆囉美遠)，社頭是現在的中文名稱。受訪時年齡為 69 歲，說的語言是多囉美遠語，並留下了 10 幾段短文，以及數首傳統歌謠等珍貴資料。

五、 結論

和平島最早之住民巴賽族，經歷了西荷政權時期、明朝時的貿易轉口據點、清朝時漢人的移入並造成漢化衝擊，至日治時期影像化的生活圖象，在與各族群不斷的融合中雖然很好的融入，但卻也喪失了自身的傳統文化，不管是服飾、房舍、聚落、習俗，甚至是語言皆消逝殆盡。

在史料的蒐集上，因歷代之地名不斷更迭、地名使用界線模糊不清或重複交

²⁶ 同註 7，頁 130。

²⁷ 同註 7，頁 130。

疊較不明確，因而多有爭議，所以增加了判斷上之困難有時會有誤判的情形出現，而文獻資料亦顯不足，文字描述上片段零星，而圖像資料更是缺乏、有些需待考證，種種都增加了和平島巴賽族生活圖像再現之困難度。

幸好北台灣沿海曾以馬賽語為共通語言，因此只能以地理及語言上的均質性來找相關平埔族部落之生活圖像加以拼湊，並推測其各時期之生活樣貌，然而各社間還是會存有不同之處，所以僅能拼湊出一個大概之樣貌，並且有許多待証實之處。

參考文獻

一、史書

1. 張燮，《東西洋考》，(台北：臺灣商務)，1971年。
2. 郁永河，《裨海紀遊·卷上》，(臺北，臺灣省文獻委員會)，1996年。
3. 黃叔瓚，《臺海使槎錄·卷一》，(臺北，臺灣省文獻委員會)，1996年。

二、專書

1. 荷西·馬利亞·阿瓦列斯著《西班牙人在臺灣 1626 - 1642》(台北市：國史館台灣文獻館)，2006年。
2. 康培德，《殖民想像與地方流變：荷蘭東印度公司與臺灣原住民》，(台北市：聯經出版公司)，2016年。
3. 包曉鷗，《西班牙人的臺灣體驗(1626-1642)：一項文藝復興時代的志業及其巴洛克的結局》，(台北市：南天書局)，2008年。
4. 李王癸，《臺灣平埔族的歷史與互動》，(台北市：常民文化)，1997年。
5. 李仙得(Charles Willian Le Gendre)著，費德廉(Douglas L. Fix)、蘇約翰(John Shufelt)主編，羅效德(Charlotte Lo)、費德廉中譯，《李仙得臺灣紀行》，(臺南：國立臺灣歷史博物館，2013)。
6. 何敬堯，《妖怪臺灣：三百年島嶼奇幻誌·妖鬼神遊卷》，(台北：聯經出版公司)，2017年。

三、期刊論文

1. 康培德，〈十七世紀上半的馬賽人〉，《臺灣史研究》，10:1，2003年，頁1-32。
2. 陳宗仁，〈十七世紀末〈馬尼拉手稿〉有關雞籠人與淡水人的描繪及其時代脈絡〉，《臺灣史研究》，20，3，2013年，頁1-42。

四、學位論文

1. 林會承，《從大雞籠社、聖薩爾瓦多到社寮島》，(國立臺北藝術大學：建築與古蹟保存所)，2005年。
2. 吳佳芸，《從 Basay 到金雞貂——臺灣原住民社群關係之性質與變遷》，(國立臺灣師範大學：台史所)，2009年。
3. 涂振源，《基隆和平島的地方敘事之反思與重構》，(國立臺灣大學：建築與城鄉所)，2011年。

五、網路資料

1. 台北市政府原住民知識網：<https://knowlegde.gov.taipei/cp.aspx?n=390FB131BAE41E2C>，
節錄日期：2019.01.17。
2. 國科會國家型科技計畫—臺灣大學數位典藏創新應用前鋒計畫(EPEE)
1930 年代臺灣平埔族群影音資料整合應用與推廣放映計畫網站：
<http://www.pinpu.digital.ntu.edu.tw/collection/picturesK2.php>，節錄日期：2019.01.15。